

|   |                         |                                   |  |
|---|-------------------------|-----------------------------------|--|
| Genre du véhicule<br><b>Remorque de travail</b> | Marque<br><b>LESCHA</b> | Type<br><b>Z 100 ou ZW 100 +)</b> | Fiche d'homologation n°<br>CH <b>9489 01</b> |
|---|-------------------------|-----------------------------------|--|

MOYENS D'IDENTIFICATION **"Z 100" ou "ZW 100" sur plaquette du constructeur, à l'arrière sur carénage du moteur**

Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_

Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_

Constructeur **L. Schmid KG, Augsburg (D)** Importateur **Baumaschinen AG Zurich \***

|  |   |
|--|---|
| <b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>1</u> Nombre de roues <u>2</u> Entraînement _____ | <b>MOTEUR</b> Genre _____ Temps _____         |
| Direction <b>[avec suspension]</b> Assistance _____                                  | Marque _____ Carbur. _____                    |
| Frein de service _____   | Type _____                                    |
| Frein auxiliaire <b>méc., manivelle</b> Ralentisseur _____                           | Position _____ Nombre cyl. _____              |
| Frein stationn <sup>t</sup> . <b>tringle, à sabots</b> Frein pr. rem. _____          | Alésage _____ Course _____                    |
| <b>[sur les 2 pneus]</b> Nombre vit. _____   | Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Impot _____ |
| Blocage differ. _____ Crochet rem. <b>Ø 40</b> Vitesse max. _____ km/h               | CV-puiss. _____ ( ) t/m                       |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>CARROSSERIE</b> Forme <b>Bétonnière +)</b> Nombre portes _____                         | Refroidissement _____          |
| Toit ouvert _____   | Bruit _____ dB ( ) à _____ t/m |
| Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____ | Amortissement bruit _____      |

|  |                        |                        |          |
|--|------------------------|------------------------|----------|
| <b>DIMENSIONS</b>                            | Voie<br>Diam, braquage | AV <b>1040</b>         | AR _____ |
|  |                        | G _____                | DR _____ |
| Empattement _____                            | / / /                  |                        |          |
|  | <u>Dimensions ext.</u> | <u>Dimensions int.</u> |          |
| Longueur                                     | <b>2750</b>            | _____                  |          |
| Largeur                                      | <b>1240</b>            | _____                  |          |
| Hauteur                                      | <b>1330</b>            | _____                  |          |
| Porte à faux AV                              | _____                  |                        |          |
| AR   | <b>750</b>             | _____                  |          |
| lat.   | _____                  | _____                  |          |
| <b>Porte à faux timon de remorque = 2000</b> |                        |                        |          |

|                        |               |               |                 |                  |
|------------------------|---------------|---------------|-----------------|------------------|
| <b>POIDS</b>           | <u>Avant</u>  | <u>Milieu</u> | <u>Arrière</u>  | <u>TOTAL</u>     |
| A vide                 | <b>45</b>     | _____         | <b>430(470)</b> | <b>475(515)</b>  |
| Charge utile           | _____         | _____         | _____           | _____            |
| Poids total            | _____         | _____         | _____           | <b>475 (515)</b> |
| Garantie fabr.         | _____         | _____         | _____           | <b>485 (515)</b> |
| Dimens. pneus          | <b>4.00-8</b> | <b>6 PR</b>   | _____           | _____            |
| Charge p. essieu       | _____         | _____         | _____           | <b>520</b>       |
|                        | de l'ensemble |               |                 | _____ kg         |
| Poids maxi remorquable | _____         |               |                 | _____ kg         |

( ) = ZW 100 avec treuil

EQUIPEMENT §) Equipement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ ( )

Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières 2/ ULO K 33220 Catadioptrés AV=bl./AR=rg.

Feux stop 2/ séparés [montés à demeure

Eclair. plaque contr. 1/à gauche comb. Plaque forme ~~xxx~~/oblongue

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. 2

AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Remorque de travail

Marque & type LESCHA Z 100 ou ZW 100 +)

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 9489 01

Forme de la carr. Bétonnière +)

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide 475 (515) Carburant \_\_\_\_\_

CV \_\_\_\_\_

Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>

Poids total 475 (515) Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- \* ) 2ème importateur = MAWERK JG Anderhub, Zurich.
- + ) Modèle ZW 100 = avec treuil.
- § ) Dispositif d'éclairage amovible.

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 5.8.68

La commission d'expertise